



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1842
30 September 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестьдесят девятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1842-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве,
во вторник, 11 июля 2000 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-жа МЕДИНА КИРОГА

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (*продолжение*)

Первоначальный доклад Кыргызстана (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (пункт 4 повестки дня)
(продолжение)

Первоначальный доклад Кыргызстана (продолжение) (CCPR/C/113/Add.1;
CCPR/C/69/L/KGZ)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Кыргызстана вновь занимают места за столом Комитета.*
2. Г-н БАКИР УУЛУ (Кыргызстан), разъясняя один из предшествующих ответов на вопросы Комитета, говорит, что никакого чрезвычайного положения в ходе недавних пограничных конфликтов на юге Республики не объявлялось. Иностранные элементы, которые проникли в страну, после четырех месяцев ее покинули. Был принят ряд законов, включая новый закон 1999 года о чрезвычайном положении, который обеспечивает адекватную защиту прав человека и свобод граждан во время чрезвычайных ситуаций.
3. Г-жа БАЭКОВА (Кыргызстан), отвечая на вопросы членов Комитета в отношении гендерного равенства, говорит, что ее страна в прошлом не использовала полностью потенциал своих граждан-женщин, но сейчас она пытается исправить это положение. Ее делегация разделяет озабоченность, высказанную Комитетом, и передаст его замечания правительству. Ее особенно заинтересовали комментарии членов относительно системы квот в скандинавских странах и во Франции.
4. Нищета и безработица усугубляли те проблемы, с которыми сталкивается страна. Правительство применяло меры по подготовке женщин в бизнесе и политических делах, используя успешный опыт других стран. Были проведены дебаты в парламенте, а также конференции и семинары по обсуждению способов поощрения женщин на участие в гражданском обществе, однако преодоление существующих недостатков является медленным процессом.
5. Члены просили включить более подробные сведения в следующий доклад Кыргызстана. Ее страна готова представить улучшенные статистические данные, но она просит сориентировать ее насчет того, что именно желает Комитет. В настоящее время, например, не готовятся отдельные данные о вынесении смертных приговоров женщинам.
6. Члены Комитета спрашивали также о статусе данного Пакта в национальном законодательстве. Ее страна ратифицировала Пакт, и его можно непосредственно

применять в судах. Однако чтобы судьи могли применять его положения правильно, им нужно проходить подготовку.

7. Были утверждения, что судьи уплачивали до 25 000 долл. США, для того чтобы сохранить свои посты. В действительности новая процедура аттестации была введена прежде всего для того, чтобы обеспечить положение, при котором судьи, назначенные еще при советском режиме, могли бы компетентно применять новое законодательство Кыргызстана. Первый тур новой аттестации судей был проведен в 1997 году: приблизительно половина судей страны были уволены, а остальные аккредитованы на период в три года. Во время тура в конце 1999 года не прошли аттестацию примерно 10 процентов судей, а остальные в соответствии с Конституцией были аккредитованы на семь лет. Никакого вопроса об уплате судьями взяток просто не было.

8. Пожизненное назначение судей является важной гарантией независимости судебной системы. Однако ввиду того, что Кыргызстан имеет советское наследие, правительство считает введение такой гарантии слишком преждевременным. Судьи в настоящее время назначаются сроком на три года, а потом на семь лет; судьи Конституционного суда назначаются сроком на 15 лет, а судьи Верховного суда и Верховного арбитражного суда — на 10 лет.

9. Члены спрашивали, почему оппозиционный лидер Феликс Кулов был судим военным судом. Причина этому заключается в том, что г-н Кулов обвиняется в преступлениях, совершенных во время его работы в качестве министра национальной безопасности, когда у него был ранг генерала, а все остальные лица, привлеченные по этому делу, являются военными. Если он будет осужден, то у него будет право на обжалование в Верховном суде.

10. Члены спрашивали о риске коррупции среди судей ввиду их чрезвычайно низкой зарплаты. Действительно, такой риск существует: например, четыре судьи были привлечены к суду за коррупцию в 1996 году, хотя они все были оправданы. В настоящее время правительство изучает возможность повышения заработной платы судей.

11. Касаясь вопросов о принудительных браках, многоженстве и насилии в отношении женщин, она говорит, что все эти три вида практики являются уголовными преступлениями в Кыргызстане. Уже долгое время не было случаев принудительных браков или многоженства, но они по-прежнему охвачены Уголовно-процессуальным кодексом, хотя бы для того, чтобы предотвратить возвращение такой практики прошлого. Вопрос многоженства неоднократно ставился в парламенте женщинами-депутатами. Число женщин-беженцев стало открытым в целях оказания помощи жертвам бытового насилия.

12. Традиционные суды не являются частью судебной системы, но они учреждаются местными органами самоуправления для рассмотрения таких дел, как споры между соседями или супругами, долги и споры о собственности между членами семьи. Они не уполномочены выносить уголовное наказание. Если одна из сторон оказывается неудовлетворенной решением традиционного суда, то она может передать дело в обычный суд.

13. Г-н БАКИР УУЛУ (Кыргызстан), касается вопроса о профессоре университета, который был уволен за опубликование спорного доклада. Ему было неизвестно об этом деле, но он изучит его по возвращении в страну и сообщит о нем Комитету.

14. Члены спрашивали о применении Пакта в судах Кыргызстана. Международные договоры, такие как данный Пакт, в настоящее время применяются непосредственно. Во все проекты законодательных актов сейчас включаются положения о том, что если положение законодательства не соответствует международным правовым документам, участником которых является Кыргызстан, то верховенство имеют международные правовые документы.

15. Переходя к вопросу беженцев, он говорит, что Кыргызстан является единственной страной Центральной Азии, которая присоединилась к Конвенции о статусе беженцев и приняла 1000 беженцев из Таджикистана. Сейчас, когда положение в той стране улучшилось, беженцы возвращаются в свои дома.

16. Торговля женщинами имеет место в основном как следствие безработицы и нищеты. Торговцы обманывают женщин обещаниями работы за границей, а затем принуждают их работать в торговле сексом. Такая практика запрещается законом, и в одном случае в 1999 году одна женщина была осуждена за поставку других женщин для работы проститутками в Объединенных Арабских Эмиратах.

17. За последние годы не было осуждений за многоженство, потому что не было отмечено доказанных дел на практике. Рассматривалось предложение о снятии статьи, запрещающей многоженство, из нового Уголовно-процессуального кодекса, но после горячих прений среди депутатов данная статья была сохранена, хотя она ни разу не применялась.

18. Национальный комитет по правам человека Кыргызстана, учрежденный в 1997 году, состоит из 15 членов, включая представителей политических организаций, массовых общественных организаций, национальных меньшинств и НПО, а также представителей академических кругов, независимых журналистов и членов политических оппозиционных групп. Он уполномочен рассматривать жалобы отдельных лиц, но его решения имеют только характер рекомендаций. Его доклады являются свободно доступными: например,

доклад за 1997 год был представлен в Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и НПО, а также национальным СМИ Кыргызстана, хотя широкого распространения он не получил.

19. Г-жа БАЭКОВА (Кыргызстан), разъясняя информацию о возрастном ограничении для занятия поста президента Кыргызстана, упоминаемом в пункте 35 первоначального доклада (CCPR/C/113/Add.1), говорит, что ограничение в 65 лет применяется к кандидатам, участвующим в президентских выборах. Президент, уже находящийся на этом посту, может оставаться на нем и после возраста 65 лет. Она согласна, что возрастной лимит может рассматриваться в качестве дискриминационного, но таким является законодательство в настоящее время.

20. Члены спрашивали, кто осуществляет аккредитацию судей, о которой она говорила ранее. Судьи более высоких судебных инстанций назначаются аттестационным комитетом из 12 членов, включая представителей президента, правительства и академических кругов. Остальными членами являются судьи Верховного суда, Верховного арбитражного суда и Конституционного суда. Судьи экзаменуются по практическим знаниям законов и Конституции. Судья назначается в конкретный суд решением президента по рекомендации аттестационного комитета.

21. Она согласна с членами в том, что еще недостаточно делается для обеспечения независимости адвокатов. Сейчас готовится закон о юридических профессиях, и он будет включать положения об аттестационных экзаменах и получении лицензии на юридическую практику, которые будут выдаваться министерством юстиции. Что касается их заработной платы, то адвокаты являются полностью независимыми, за исключением случаев подзащитных, которые не могут оплачивать судебные расходы, и тогда адвокат оплачивается государством.

22. Г-н Бакир УУЛУ (Кыргызстан) отмечает, что Комитет запрашивал проект закона по Управлению Омбудсмена. Имеются три альтернативных проекта этого закона, и он направит их в Комитет после возвращения в Кыргызстан. Предлагаемое Управление Омбудсмена будет полностью независимым с собственным бюджетом, и Омбудсмен будет назначаться парламентом. Проект закона был подготовлен при техническом содействии со стороны Программы развития ООН и ОБСЕ.

23. Члены спрашивали о правах гомосексуалистов. Кыргызстан является первой страной Центральной Азии, которая предоставляет гомосексуалистам и лесбиянкам полную свободу в пользовании их сексуальными предпочтениями. Гомосексуальная практика не запрещается законом.

24. Было внесено предложение о проведении референдума о запрещении смертной казни, но по нему не было пока принято решение. Результат любого такого референдума будет иметь обязательную силу. В Уголовном кодексе будет скоро сделана поправка для включения определения преступления пыток, что значительно облегчит привлечение к судебной ответственности за такие деяния и соблюдение положений Пакта.

25. Переходя к вопросу об отказе от военной службы по убеждениям, он говорит, что соответствующее лицо может утверждать такой отказ только на основе религиозных убеждений. Однако люди могут освобождаться от военной службы по другим причинам, таким как плохое здоровье или желание продолжать университетское образование.

26. Национальный комитет по правам человека пытался учредить программу наблюдения за условиями в тюрьмах, но не смог этого сделать из-за отсутствия средств. Он рекомендовал улучшение условий в тюрьмах с учетом опыта других стран. Тюремная система сейчас находится в ведении министерства юстиции, а не министерства внутренних дел, что, можно надеяться, облегчит за ней надзор.

27. Члены спрашивали, является ли диффамация президента уголовным правонарушением. На деле закон о диффамации защищает всех кыргызских граждан и специального положения в отношении президента не применяется.

28. К сожалению, в ходе парламентских выборов февраля и марта 2000 года были отмечены серьезные нарушения, о чем сообщали национальные оппозиционные партии и международные СМИ. Вопрос об обеспечении справедливых предстоящих президентских выборов обсуждался на встрече круглого стола между правительством, оппозиционными партиями и НПО. Была учреждена Комиссия по подготовке закона о выборах к осени 2000 года.

29. Члены высказывали ряд полезных соображений относительно возможных поправок к законам, регулирующим гражданство детей. Фактически предложенные изменения к этому закону уже находятся на рассмотрении парламента: при определении гражданства ребенка будет приниматься во внимание гражданство матери и отца.

30. Г-н АБИШКАЕВ (Кыргызстан), отвечая на вопрос о защите подозреваемых, находящихся под стражей до суда, говорит, что в соответствии с текущими правовыми положениями сотрудники, которые применяют пытки в такой ситуации, не подлежат уголовной ответственности. Однако сейчас в Уголовный кодекс вносятся поправки, с тем чтобы представители властей, которые применяют пытки, насилие или силу против граждан в ходе допросов или задержания, могли привлекаться к уголовному преследованию. В 1999 году 76 сотрудников были привлечены к суду за такие правонарушения, а в этом году был отмечен 21 подобный случай.

31. Некоторые статьи Уголовного кодекса рассматривают коррупцию и смежные правонарушения сотрудниками в местах задержания. Пока еще никто не подвергался успешному судебному преследованию по новой статье 33 в отношении таких правонарушений, которая была включена в Уголовный кодекс в 1999 году. Однако сотрудники прокуратуры, милиции, а также других органов и учреждений привлекались к судебной ответственности за злоупотребление своим официальным положением в соответствии со статьями Уголовного кодекса, касающихся таких правонарушений, как взяточничество.

32. В отношении наказания за надругательство над несовершеннолетними Уголовный кодекс содержит отдельные положения, касающиеся вовлечения несовершеннолетних в уголовные преступления или антиобщественное поведение, торговлю несовершеннолетними, физическое надругательство над несовершеннолетними и злоупотребление властью, совершаемых лицами, ответственными за наблюдение за ними. В одном недавнем случае в Первомайском районе Бишкека несколько сотрудников министерства внутренних дел были привлечены к суду и осуждены за надругательство над несовершеннолетними и торговлю детьми.

33. В отношении статуса моратория о смертной казни он говорит, что в Центральной тюрьме Бишкека содержится семь лиц, которые или подали на обжалование их приговора, или обратились за президентским помилованием. Решения по всем этим делам ожидаются к концу 2000 года.

34. Напоминая об ответах своих коллег на вопросы Комитета о предоставлении медицинской помощи подозреваемым, находящимся под стражей, он говорит, что положение значительно улучшится после того, как полномочия защитников, как предусматривается проходящей правовой реформой, станут равными с полномочиями адвокатов прокуратуры. В будущем задержанные лица будут обеспечиваться немедленным доступом к правому представительству и медицинской помощи, которая будет оказываться в любое время в ходе периода задержания. В Центральной тюрьме Бишкека и в исправительно-трудовых учреждениях страны имеются широкие медицинские услуги, а лицам, содержащимся в полицейских участках, медицинская помощь оказывается по запросу.

35. Жалобы со стороны заключенных о плохом обращении или надругательствах направляются непосредственно в службу безопасности министерства внутренних дел. Большинство случаев передается в Государственную прокуратуру, которая обязана проводить немедленное расследование с необходимыми последующими процедурами.

36. Г-н БАКИР УУЛУ (Кыргызстан), отвечая на замечания г-на Амора, указывает, что возрастное ограничение для кандидатов в президенты выглядит дискриминационным, и

сообщает, что соответствующее положение применялось только после распада Советского Союза. Законодатели намеревались предотвратить возникновение положения, при котором стареющий президент остается у власти длительное время, как это было в случае Советского Союза. Настоящее поколение политических руководителей Кыргызстана является относительно молодым, и вряд ли упомянутое положение будет отменено до ухода его представителей на пенсию.

37. Г-н АБИШКАЕВ (Кыргызстан) соглашается с членами Комитета, что сотрудники прокуратуры Кыргызстана, как кажется, затягивают дела до бесконечности на основании необходимости проведения дополнительных расследований. Такая практика, которая еще разрешена по законодательству 1961 года в уголовных процедурах, сейчас применяется гораздо реже. Дела обычно задерживаются только в целях получения информации, но в тех редких случаях, когда запрашивается дополнительное расследование, дело продолжает рассматриваться параллельно с ним. Продолжительность уголовного процесса является предметом многих обсуждений. На недавней встрече НПО, состоявшейся в Бишкеке, многие представители осудили текущую практику, назвав ее неправильной, и призвали к внесению поправок в Уголовно-процессуальный кодекс.

38. Г-жа БАЭКОВА (Кыргызстан)|, отвечая на вопрос г-жи Шане об условиях, при которых задержанные могут подвергаться принудительному труду, говорит, что после подготовки доклада ее делегации в январе 1999 года вступил в силу новый Уголовно-исправительный кодекс, запрещающий практику принудительного труда в тюрьмах. Его цель состоит в приведении тюрем Кыргызстана, которые раньше были исправительно-трудовыми лагерями при советской системе, в соответствие с Пактом и другими международно-правовыми документами в области прав человека, принятых Кыргызстаном. В любом случае найти какую-либо работу для заключенных в условиях высокой национальной безработицы просто невозможно.

39. Она выражает благодарность Комитету за его очень полезные и дипломатично высказанные предложения. Ее делегация надеется включить их вместе с другими замечаниями, высказанными Комитетом, в доклад, который она представит национальному законодательному органу Кыргызстана. Она верит, что члены законодательного органа в свою очередь оценят полезное значение того диалога, который состоялся, и важность достижения осуществления положений Пакта.

40. Г-н АБИШКАЕВ (Кыргызстан), говоря о вопросах Комитета в отношении длительности задержания до суда и процедуры его начала, сообщает, что в соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом судья, ведущий расследование, может приказывать произвести задержание только после открытия уголовного дела. Действительно, что отдельные сотрудники прокуратуры иногда нарушали нормы, но обычно делается все возможное, чтобы предотвратить тюремное заключение до начала судебного

разбирательства. В соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом обвиняемый может содержаться под стражей в течение трех дней, после чего ему должно быть предъявлено обвинение. Он может или находиться под стражей, или под следствием в зависимости от решения работника прокуратуры или следствия. Уголовно-процессуальный кодекс содержит также положения об отпущении на поруки или под залог.

41. Кодекс содержит отдельные положения о взятии под стражу. В соответствии со старым законодательством заключенные могли содержаться под стражей до двух месяцев. Новые законы предоставляют ведущему делу прокурору право устанавливать начальный период до 20 дней, который может быть продлен до двух месяцев. Возможны и дальнейшие продления до девяти месяцев по распоряжению прокурора Бишкекской области, до девяти месяцев — по решению заместителя Генерального прокурора и до одного года — по решению Генерального прокурора. Если следственные органы не смогут принять какое-либо действие после одного года содержания под стражей, то заключенный немедленно освобождается.

42. Переходя к вопросу о том, подвергались ли члены Национального комитета по правам человека угрозам или досаждениям, он говорит, что пока жалоб на этот счет не поступало. Комитету, если такое произойдет, будет об этом немедленно сообщено. Власти его страны рассматривают эти дела с крайней серьезностью и уже приняли меры для охраны судебных свидетелей, которые подвергались угрозам.

43. Г-н КРЕЦМЕР благодарит делегацию за ответы на его вопрос о досудебном задержании, но говорит, что данное дело для него еще далеко не ясно. Если действительно, что лицо до обвинения может содержаться только в течение трех дней и что оно должно быть освобождено, если обвинение не предъявляется, то на каких основаниях его можно содержать под стражей до целого года? Ему бы хотелось узнать, как долго лицо может задерживаться по следствию и кто принимает соответствующее решение. Данный вопрос является чрезвычайно важным, поскольку он непосредственно касается соблюдения статьи 9 пункта 3 Пакта.

44. Кроме того, делегация не ответила на его вопросы относительно компенсации за документированные случаи незаконных арестов и о мерах, которые государство-участник приняло для соблюдения статьи 10 Пакта, относящейся к разделению взрослых и несовершеннолетних заключенных.

45. Г-жа ШАНЕ говорит, что ей было отранно узнать, что принудительный труд в тюрьмах Кыргызстана больше не существует. Хотя она понимает, что новый Уголовно-исправительный кодекс был введен после представления делегацией своего доклада, она считает, что делегация могла бы его отразить в своем представлении доклада, поскольку

Комитет не располагает новым законодательством. Выслушав ответы делегации, она соглашается с г-ном Крецмером, что по-прежнему есть путаница в отношении различий между содержанием под стражей и задержанием до суда, а также в отношении предоставления медицинского лечения при нахождении под стражей. Вопросы времени оказания медицинской и правовой помощи во время пребывания под стражей являются очень важными, и ей бы хотелось услышать об этом больше.

46. Г-н ХЕНКИН, отвечая на предложение повторить его вопросы, говорит, что ему хотелось бы узнать, применяются ли, как это делается в некоторых других странах, отдельные наказания вне общих положений о клевете к лицам, нанесящим оскорбление президенту. Ему хотелось бы узнать также об ограничениях на религиозные верования и практику. В частности, какие законы и наказания применяются к исламу и к так называемому «мусульманскому экстремизму».

47. Г-н ШЕЙНИН считает, что вполне понятно, что ответы делегации по смертной казни носили частично умозрительный характер с учетом того, что действующий мораторий истекает в конце данного года. Однако он не получил ответа на вопрос о том, имеют ли практикующие адвокаты и представители заинтересованных НПО в области прав человека доступ к заключенным, приговоренным к смертной казни, особенно в целях обращения внимания на эти случаи Комитета в соответствии с Факультативным протоколом.

48. Г-н СОЛАРИ ИРИГОЙЕН спрашивает, какие процедуры применяются к лицам, которые отказываются от военной службы по убеждениям, не связанным с членством в религиозной организации и почему гражданская служба является более продолжительной, чем военная.

49. Г-н ЛАЛЛАХ благодарит делегацию за ее ответы и выражает сожаление, что ни доклад, ни сама делегация не пролили дополнительного света на правовые положения, относящиеся к статье 4 Пакта. Ему бы особенно хотелось узнать об ограничениях, применяемых во время чрезвычайных ситуаций в государстве и позволяют ли они отступления от основных прав человека, касающихся других разделов Пакта. Он рассчитывает, что Комитету будет представлена эта важная информация в следующем докладе, если не раньше.

50. Г-н БХАГВАТИ говорит, что у него есть три вопроса. Первый — какая правовая защита имеется для лица, которое утверждает, что его права человека были нарушены действием законодательных или исполнительных органов власти? В докладе говорится, что есть две причины, на основании которых судья может быть отстранен от продолжения активной службы: уход на пенсию и совершение уголовного правонарушения. Однако ему хотелось бы получить дополнительную информацию в отношении ссылки в докладе на другие правовые основания для таких увольнений. Третий — ему бы хотелось узнать,

получают ли судьи специальную подготовку, которая позволяет им включать положения международно-правовых документов по правам человека, подписанных Кыргызстаном, в решения по гражданским делам.

51. Г-н АМОР просит разъяснения по трем вопросам. Первый — каков сегодняшний статус нового закона о гражданстве, упоминаемый в пункте 149 доклада и направленный на обеспечение соблюдения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и других международных документов, ратифицированных Кыргызской Республикой. Во-вторых, в отношении упоминания о преднамеренном убийстве по мотивам хулиганства по пункту 182 доклада он спрашивает, может ли делегация представить правовое определение данного термина. В-третьих, в связи с основаниями для отказа от военной службы по убеждению ему бы хотелось узнать, какие критерии применяются для регистрации религиозных организаций. Ему также интересно было бы узнать, почему срок гражданской службы намного продолжительнее, чем военной.

52. Г-жа БАЭКОВА (Кыргызстан) в ответ на вопросы, затронутые г-ном Бхагвати, говорит, что гражданин, который считает, что его конституционные права были нарушены, имеет право представить жалобу в любой суд, в том числе в Конституционный суд. В этом отношении положение в Кыргызстане отличается от большинства других бывших советских республик, которые не предусматривают подобную процедуру. В отношении оснований для увольнения судей она сообщает, что судья, который был признан виновным в уголовном преступлении, должен подать в отставку, и в любом случае он будет не в состоянии получить необходимую лицензию на продолжение заниматься своей профессией.

53. Подготовка для судей в области прав человека имеет центральное значение, поскольку знание вопросов прав человека было явно недостаточным среди судей в бывших советских республиках. Ее страна сознает эту проблему и поэтому организовала центр подготовки прокуроров и других сотрудников судебной системы, в котором международные эксперты ведут преподавание в области концепции прав человека. На регулярной основе проводятся семинары при содействии ПРООН. Этот центр подготовки был учрежден всего лишь два года назад, и система пока работает недавно. Вслед за диалогом ее делегации с Комитетом она считала бы, что было бы полезно, если бы его члены и члены других органов ООН по правам человека могли бы принять участие в этой программе подготовки. Их помощь была бы крайне полезной в том, чтобы дать лучшее понимание для судей культуры прав человека.

54. Отвечая на вопрос г-на Амора, она говорит, что новый закон о гражданстве еще находится в стадии разработки. Законы Кыргызстана по данному вопросу остаются пока еще теми же, как когда Кыргызстан был частью Советского Союза, и он только

относительно недавно приступил к задаче внесения поправок в свое законодательство, для того чтобы привести его в соответствие с международно-правовыми документами, и в частности, с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

55. В Республике не объявлялось чрезвычайное положение с 1992 года, поскольку для этого не было особых причин. Данный вопрос регулируется статьей 10 Конституции, которая предусматривает, что чрезвычайное положение может быть провозглашено только в случае стихийного бедствия, прямой угрозы закону и порядку или массовых беспорядков, связанных с применением насилия, которые ставят под угрозу жизнь людей. Чрезвычайное положение по всей территории может быть объявлено только парламентом, хотя чрезвычайное положение в конкретных местностях может быть введено по приказу президента, но оно требует подтверждения парламента. Поскольку Пакт в настоящее время является неотъемлемой частью законодательства ее страны, процедура, в соответствии с которой соответствующие органы ООН и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций должны уведомляться об объявлении чрезвычайного положения, впредь будут строго соблюдаться. В Конституции содержится конкретное положение об обстоятельствах, в которых чрезвычайное положение может воспрепятствовать проведению выборов и референдумов. 24 октября 1998 года был принят закон об определении условий, при которых может вводиться чрезвычайное положение и срок его действия.

56. Кыргызстан будет проводить оценочный обзор своего законодательства, с тем чтобы оно соответствовало положениям Пакта, и в этом отношении диалог ее делегации с Комитетом был чрезвычайно полезным. Она признательна его членам за их полезные и позитивные комментарии.

57. Г-н АБИШКАЕВ (Кыргызстан) в ответ на другие вопросы говорит, что максимальный период, в течение которого лицо может находиться задержанным, составляет три дня. В течение этого периода следователь обязан не только проводить допрос подозреваемого, но и сообщить ему о выдвигаемых против него обвинениях, а также вызывать свидетелей. Задержанное лицо получает доступ к адвокату, как только начинается процедура допроса, а доступ к медицинскому уходу предоставляется по запросу.

58. Малолетние, приговариваемые на определенный срок нахождения под стражей, направляются в специальные исправительные учреждения и до начала судебного разбирательства содержатся отдельно от взрослых подозреваемых. В ответ на вопрос о компенсации он говорит, что новый Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает, что если доказано, что гражданин подвергся тюремному заключению необоснованно и пострадал от плохого обращения или психических страданий или подвергся принудительному медицинскому лечению, то он имеет право на компенсацию.

Компенсация предоставляется в пределах трехлетнего периода со времени получения ущерба, и заинтересованное лицо должно подать заявление на получение такой компенсации в течение трех месяцев. Если оно оказалось не способным уложиться в этот срок, то оно может обратиться за компенсацией ущерба в суды. Доступ к заключенным, имеющим смертный приговор, разрешается: например, журналисты недавно получили доступ к ряду таких заключенных и провели с ними интервью, которые впоследствии были переданы по телевидению.

59. Отвечая г-ну Амору, он говорит, что хулиганство определяется в Уголовном кодексе как деяния, совершаемые преднамеренно в нарушение общественного порядка или общепринятых норм поведения. Такие деяния могут включать оскорбление инвалидов или престарелых лиц, преднамеренный ущерб собственности, применение или угроза применения огнестрельного оружия и оказание сопротивления представителям власти или сотрудникам правоохранительных органов. Наказанием за убийство по мотивам хулиганства, другими словами убийство без каких-либо конкретных причин, предусматривает лишение свободы или, в определенных обстоятельствах, смертную казнь.

60. Г-н БАКИР УУЛУ (Кыргызстан) в ответ на вопрос г-на Лаллаха говорит, что действительно ограничение на проведение собраний или скопление людей во время чрезвычайных ситуаций равнозначно ограничению использования определенных прав человека.

61. В ответ г-ну Амору он говорит, что закон об альтернативной службе сейчас пересматривается. В будущем альтернативная служба будет разрешаться не только на религиозных основаниях, но также и по причинам здоровья, семейного положения или продолжения курса обучения. По вопросу референдума относительно отмены смертной казни он говорит, что список уголовных преступлений, ведущих к такому наказанию, был пересмотрен и сокращен с 17 до 6. Поскольку этот вопрос имеет такое значение, вероятно, что он будет вынесен на референдум.

62. В Уголовном кодексе нет определения религиозного экстремизма, однако в соседнем государстве Узбекистан лица могут подвергаться судебному преследованию за их религиозные убеждения и, к сожалению, сотрудники правоохранительных органов в пограничных областях предпринимали такие преследования. Хотя глава государства осудил такие действия на том основании, что Конституция гарантирует религиозную свободу для всех, полный контроль над положением на местном уровне оказался невозможным. Сейчас предпринимаются усилия прекратить такую практику.

63. Г-н КЛЯЙН спрашивает, можно ли в соответствии с процедурой подачи жалоб в Конституционный суд отдельными гражданами ссылаться на права, гарантированные настоящим Пактом, а также на права, гарантируемые Конституцией.

64. Г-жа БАЭКОВА (Кыргызстан) говорит, что, хотя в теории граждане имеют право подавать жалобы в Конституционный суд, на практике это право пока еще не применялось. Она надеется, что кампании по повышению общественной осведомленности о правах человека, и в частности подготовка в области прав человека, проводимая сейчас для судей, приведет к изменению в этом положении.

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приглашает делегацию ответить на вопросы с 16 по 18 в перечне вопросов.

66. Г-н АБИШКАЕВ (Кыргызстан) в ответ на вопрос 16 говорит, что в одном недавнем случае редактор, заместитель редактора и журналисты газеты Res Publica были обвинены в клевете. Уголовное разбирательство было начато 17 февраля 1997 года, и предварительное следствие установило, что эти лица нарушили закон о «СМИ» путем опубликования клеветнических и ложных сведений. Они были приговорены к одному году и шести месяцам потери свободы и оштрафованы. Однако Верховный суд впоследствии приостановил исполнение первоначально вынесенных приговоров. В более недавнем случае один журналист был приговорен к двум годам заключения за опубликование статьи, где утверждалось, что один судья взимал незаконные платежи. Сейчас это дело передано на обжалование. В другом деле редактор телевизионной программы был привлечен к суду за сообщение, что один кандидат в депутаты в Народную Ассамблею в ходе его предвыборной кампании пытался разжигать рознь между этническими общинами. Это дело тоже еще рассматривается в судах. Однако ему хотелось бы подчеркнуть, что, хотя за последние пять лет министерство юстиции зарегистрировало около 43 органов СМИ, включая газеты, а также телевизионные радиостанции, ни один из них не был закрыт.

67. Некоторые НПО утверждали, что представители правительства, президента или правоохранительных учреждений мешали деятельности некоторых органов СМИ (включая *Bishkek Evening News*) и пытались добиться их закрытия. По мнению правительства, никакого вмешательства не происходило. Налоговое законодательство Кыргызстана, которое предусматривает проведение ежегодных ревизий, было применено правильно. *Bishkek Evening News* была закрыта после того, как такая ревизия установила задолженности в налоговых выплатах и другие нарушения законов о налогах. Редактор этой газеты был временно снят, была начата уголовное разбирательство, и газета затем обратилась в Арбитражный суд. Пришлось сделать некоторые платежи, но все это было никак не связано с политическим давлением. Главный редактор и заместитель главного

редактора подали в отставку, а затем обвинили друг друга в нарушении норм. Эти дела были прекращены, газета возобновила свою публикацию.

68. В ходе отчетного периода подверглись задержанию около десяти активистов Национального комитета по правам человека. В Бишкеке были предприняты судебные меры в отношении участников демонстраций, которые нарушали Административный кодекс. Они впоследствии были отпущены. Два члена Национального комитета были обвинены в клевете, и против них было возбуждено уголовное дело.

69. Переходя к вопросу 17, он говорит, что в соответствии со статьей 16 Конституции все имеют право на мирное собрание и на проведение митингов и демонстраций при условии, что ни у кого не будет с собой оружия. Уголовный кодекс предусматривает наказание лиц, которые пытаются предотвратить пикетирование или проведение митингов, демонстраций или парадов. Тем самым государство гарантирует право каждого гражданина на участие в подобного рода деятельности, а пользование такого рода политическими свободами укрепляется обеспечением предоставления общественных мест для проведения митингов. За десять дней до проведения собраний требуется подать предварительное письменное уведомление. Местные власти рассматривают заявки, и организаторам должно быть сообщено по крайней мере за пять дней, могут ли они или нет проводить свое мероприятие. Власти имеют право предлагать иное время и иное место проведения мероприятий, и такое решение может быть обжаловано. Ни государственные власти, ни отдельные граждане не имеют права предотвращать законные митинги или демонстрации, но государственные власти могут запрещать собрания, если их цель противоречит Конституции, если они угрожают общественному порядку или безопасности жизни и здоровью граждан, или если они проводятся несанкционированно. Организаторы, нарушающие эти правила, могут быть привлечены к ответственности в соответствии с законом Кыргызстана.

70. Цитируя статью 22 Пакта, он упоминает о примере, когда муниципальные власти Бишкека, действуя в соответствии с упомянутой статьей, должны были устранить пикеты, находившиеся перед входом бывшего здания Агроиндустрии. Они затрудняли вход сотрудников в рабочие помещения, блокируя пожарные выходы и мешая уличному движению, тем самым нарушая права и законные интересы жителей города в нарушение Закона о городском развитии. Кроме того, палатки, которые были сооружены, нарушали санитарные нормы. После неоднократных нарушений мэр Бишкека издал декрет, предписывающий специальное место для пикетирования. Участники пикета были перемещены, но никакого нарушения права на мирное собрание не было.

71. Г-жа БАЭКОВА (Кыргызстан), отвечая на вопрос 18, объясняет, что учреждение и деятельность НПО регулируются положениями Конституции, Гражданского кодекса, Закона о некоммерческих организациях и международно-правовыми документами и

договорами, которые были ратифицированы ее страной. НПО становятся правовыми субъектами сразу же после их регистрации в соответствии с Законом о государственной регистрации правовых субъектов. Правовой режим о регистрации организаций по правам человека осуществляется министерством юстиции. НПО регистрируются по месту их расположения в соответствии со статьей 7 данного Закона, который предусматривает всю ту документацию, которая для этого требуется. Регистрация должна быть совершена не позднее, чем через 10 дней после подачи заявления. Этот период может быть продлен, если документация не отвечает требованиям подачи заявок. Заявление может быть отклонено, только если представленная документация не соответствует кыргызскому закону. Регистрационная инстанция обязана представить отклонение в письменном виде и изложить его причины в течение десяти дней после представления заявления. При условии, что требуемая законом документация была представлена в должной форме, регистрационная инстанция выдает соответствующий сертификат. В стране нет законодательства об отмене регистрации НПО. Любые споры, относящиеся к отказу в регистрации какого-либо органа, отклонения от обычной процедуры или же споры между основателями правовых субъектов и государственными властями, передаются в суды.

72. Г-н АБИШКАЕВ (Кыргызстан), отвечая на вопрос 19, говорит, что никаких уголовных обвинений против каких-либо кандидатов оппозиции не выносилось. Дело, касающееся руководителя Народной партии, уже подробно рассматривалось. Две оппозиционные партии были виновны в том, что они не зарегистрировались для участия в выборной кампании 2000 года. Демократическое движение Кыргызстана не было зарегистрировано, потому что его регистрационные документы оказались поддельными. Члены Политического совета Движения не были проинформированы о проведении партийного съезда, и правила процедуры ввиду этого были нарушены. Вследствие этого в регистрации было отказано.

73. В отношении Народной партии следует помнить то, что закон предусматривает, что любая партия должна зарегистрироваться по крайней мере за один год до начала выборной кампании. Когда Избирательный кодекс был принят, президент предложил сократить этот срок до шести месяцев, но руководитель Народной партии настоял на сохранении срока в один год. Его партия этого сделать не смогла в установленный срок, и поэтому не была зарегистрирована.

74. Г-жа БАЭКОВА (Кыргызстан) говорит в ответ на вопрос 20, что кыргызское законодательство предусматривает много мер по предотвращению проявления жестокости к детям, насилия по отношению к ним, глумления над ними или невнимания к ним. Некоторые разделы Уголовного кодекса, касаются преступлений против семьи или несовершеннолетних, торговли детьми и невыполнения родительских обязанностей. Данный кодекс предусматривает, что лица, которые вовлекают детей в преступные деяния, применение наркотиков без разрешения врача, попрошайничество, проституцию,

сексуальные правонарушения или порнографию, подлежат наказанию в соответствии со статьями 156 и 157. Родители или опекуны, которые не выполняют своей ответственности или которые злоупотребляют своими правами, подвергаются административным наказаниям. Если здоровье или безопасность ребенка непосредственно ставится под угрозу, то государственные власти могут устранить ребенка из-под заботы его родителей или опекунов и взять его под опеку государства. Граждане могут подавать сообщения о подозреваемых случаях жестокости, а несовершеннолетние могут выражать свои жалобы непосредственно или через их представителя. Органом, отвечающим за мониторинг соблюдения закона в этом отношении, является прокуратура, которая обращается в суды, если она считает целесообразным лишить родителей их прав, для того чтобы защитить права несовершеннолетних, оказавшихся в ситуации риска.

75. Говоря о вопросе 21, она объясняет, что Трудовой кодекс гарантирует каждому ребенку право на защиту от принуждения к работе, которая может поставить под угрозу его здоровье, помешать его образованию или подорвать его физическое, психическое или общественное развитие. Имеются положения, предусматривающие минимальный трудовой возраст или законодательство, регулирующее его рабочие часы, условия и оплату. В принципе дети менее 16 лет не могут быть приняты на работу, хотя дети старше 14 лет могут быть приняты на легкую работу, если их родители дают на это письменное согласие или если такая работа не мешает их образованию, здоровью и развитию. Найм несовершеннолетних на тяжелые или опасные работы запрещен. Они не могут работать сверхурочные часы, в ночное время или в выходные дни. Молодым людям от 14 до 16 лет не разрешается работать больше 24 часов в неделю, а в возрасте от 16 до 18 лет разрешается работать максимум 36 часов в неделю. Управление прокурора несет ответственность за надзор по выполнению трудового законодательства, относящегося к несовершеннолетним. Если необходимо, оно принимает меры по пресечению нарушений. Бишкекские муниципальные власти учредили специальную систему контроля за работой детей на рынках.

76. Переходя к вопросу 22, она объясняет, что в соответствии со статьей 15 Конституции все равны перед законом. Дискриминация на почве расы, цвета кожи или религиозных верований влечет за собой уголовную ответственность в соответствии с законом Кыргызстана. Статья 134 Уголовного кодекса предусматривает наказание за дискриминацию или злоупотребление властью. Точно так же любая дискриминация в отношении приема на работу или повышения по службе наказывается как запрещенная по статье 88 Трудового кодекса. Лица, которые считают, что они подверглись дискриминации на работе на почве этнического происхождения, места проживания или языка, могут обращаться в суды за компенсацией. Статья 11 Трудового кодекса предусматривает в таком случае компенсацию. Незаконное увольнение с работы также влечет за собой уголовную ответственность в соответствии с Уголовным кодексом. В соответствии со статьей 8 Конституции все граждане имеют равное право на работу как в

качестве государственных служащих независимо от этнического происхождения и языка. Кроме того, Уголовно-процессуальный кодекс провозглашает всех равными перед законом независимо от расы или языка. Если это право нарушается, жертва может обращаться в суд.

77. Кыргызстан является многоэтническим государством, и статья 5 Конституция соответственно гарантирует полное и свободное развитие всех языков, используемых различными этническими группами. Эта статья и другие правовые тексты по правам граждан соответствуют международно-правовым документам по правам меньшинств. Все члены всех этнических групп Кыргызстана имеют право свободно выбирать тот язык, на котором они хотят говорить и который они хотели бы использовать в соответствии с Законом о языках. В областях, где проживает большое число этнических меньшинств, они могут получать образование на своем родном языке и пользоваться им в своих сношениях с государственными властями и СМИ. Граждане имеют право на защиту от дискриминации на почве языка. Несколько лет тому назад был принят очень важный закон, который сделал кыргызский и русский языки официальными языками, и это укрепляет защиту языков меньшинств.

78. В том что касается вопроса 23, она говорит, что по защите национальных меньшинств не принималось какого-либо специального закона. Их права охватываются положениями Конституции, Гражданского кодекса, Закона о некоммерческих организациях, других законов и правовых текстов и международных договоров и соглашений по данному вопросу, которые были ратифицированы Кыргызстаном. Никто не может нарушать права национальных меньшинств безнаказанно, потому что существует эффективный механизм их защиты. Кыргызский закон предусматривает, что меньшинства имеют равные права, в том числе право голосовать и быть избранными. Любой кыргызский гражданин старше 18 лет может участвовать в выборах независимо от расы, политических или религиозных убеждений или владения собственностью, если только по решению суда он не определен как недееспособный или же был приговорен за уголовные преступления. Единственные ограничения на право выдвигать свою кандидатуру на выборах применяется к посту президента. Кандидаты на этот пост должны быть в возрасте от 35 до 65 лет и быть гражданами Кыргызстана, проживать в Республике по крайней мере 15 лет и свободно владеть кыргызским языком.

79. Г-н БАКИР УУЛУ (Кыргызстан) добавляет со ссылкой на вопрос 23, что в стране имеется 45 избирательных округов и что ни в одном из них никого не лишали права голоса или избираться на почве их национального или этнического происхождения. В кыргызском парламенте 106 депутатов, одна шестая которых состоит из представителей национального меньшинства.

80. Г-жа БАЭКОВА (Кыргызстан) в заключение по вопросу 24 повторяет, что программы подготовки были введены для судей, сотрудников судов и членов правоохранительных учреждений. Им преподаются предметы по положениям Пакта и Факультативного протокола. Будут предприниматься шаги по включению мер, предложенных Комитетом, в подобные программы подготовки для сотрудников правительственных учреждений, учителей и полицейских.

Заседание закрывается в 18 час. 00 мин.
